

Document: GC 34/L.3
Agenda: 6
Date: 21 January 2011
Distribution: Public
Original: English

A



تمكين السكان الريفيين الفقراء
من التغلب على الفقر

تقرير عن وضع مساهمات المانحين في التجديد الثامن لموارد الصندوق

مذكرة إلى السادة المحافظين

الأشخاص المرجعون:

نشر الوثائق:

الأسئلة التقنية:

Liam F. Chicca

الموظف المسؤول عن شؤون الهيئات الرئاسية
رقم الهاتف: +39 06 5459 2462
البريد الإلكتروني: l.chicca@ifad.org

Virginia Cameron

مديرة شؤون المساهمات
رقم الهاتف: +39 06 5459 2171
البريد الإلكتروني: v.cameron@ifad.org

مجلس المحافظين - الدورة الرابعة والثلاثون
روما، 19-20 فبراير/شباط 2011

للعلم

تقرير عن وضع مساهمات المانحين في التجديد الثامن لموارد الصندوق

- 1- تبنى مجلس المحافظين في دورته الثانية والثلاثين، في فبراير/شباط 2009، القرار رقم 154/د-32 الخاص بالتجديد الثامن لموارد الصندوق، حيث وضع مستوى مستهدفا لمساهمات المانحين بما يعادل 1.2 مليار دولار أمريكي بهدف تمويل وتنفيذ برنامج العمل المتفق عليه من القروض والمنح للفترة 2010-2012.
- 2- وتعرض هذه الوثيقة وضع مساهمات المانحين في التجديد الثامن لموارد الصندوق بتاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2010. وكما يظهر في الموجز الوارد في الملحق الأول من هذا التقرير، فقد بلغ إجمالي التعهدات بتاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2010، بما في ذلك المساهمات التكميلية، 1.08 مليار دولار أمريكي، أي ما يعادل 90 بالمائة من الرقم المستهدف للتجديد الثامن للموارد والبالغ 1.2 مليار دولار أمريكي. والدول الأعضاء التي لم تودع بعد وثائق مساهماتها في التجديد الثامن لموارد الصندوق مدعوة إلى اتخاذ الإجراءات اللازمة لذلك في أقرب وقت ممكن.
- 3- يبين الملحق الثاني تفاصيل مساهمات الدول الأعضاء في التجديد الثامن للموارد بتاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2010.
- 4- بتاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2010، بلغت وثائق المساهمات المودعة 869 مليون دولار أمريكي، أي ما يعادل 83 بالمائة من التعهدات بتاريخ 19 أغسطس/آب 2009. ويرجى من الدول الأعضاء التي لم تودع بعد وثائق مساهماتها أن تقوم باتخاذ الإجراءات اللازمة لذلك في أقرب وقت ممكن.
- 5- وبتاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2010، بلغت المدفوعات المستلمة من الدول الأعضاء في التجديد الثامن لموارد الصندوق 611 مليون دولار أمريكي، أي ما يعادل 57 بالمائة من التعهدات.
- 6- وتنتهز إدارة الصندوق هذه الفرصة لتؤكد مجددا على أن الوصول إلى الهدف الموضوع للمساهمات والبالغ 1.2 مليار دولار أمريكي أمر ضروري لضمان قدرة الصندوق على إيصال برامجه المتفق عليها من المنح والقروض للفترة 2010-2012.

موجز عن وضع مساهمات المانحين في التجديد الثامن للموارد

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2010

مجموع المساهمات، بما فيها المساهمات التكميلية		المساهمات التكميلية		المساهمات، باستثناء المساهمات التكميلية		
النسبة المئوية من	المعادل بالدولار الأمريكي	النسبة المئوية من	المعادل بالدولار الأمريكي	النسبة المئوية من	المعادل بالدولار الأمريكي	
التعهدات		التعهدات		التعهدات		
	1 076 787 346		69 856 657		1 006 930 689	مجموع التعهدات
						وثائق المساهمات^أ
	783 050 705		46 105 134		736 945 571	وثائق المساهمات المودعة
	84 692 883		-		84 692 883	المدفوعات النقدية غير المستندة إلى وثائق مساهمة ^أ
	1 000 000		-		1 000 000	مدفوعات بسندات إذنية غير مستندة إلى وثائق مساهمة ^أ
⁸³	868 743 588	66	46 105 134	⁸⁵	822 638 454	مجموع وثائق المساهمة، بما في ذلك المدفوعات النقدية والسندات الإذنية غير المستندة إلى وثائق مساهمة^أ
						المدفوعات المستلمة
	164 395 493		16 105 134		148 290 359	المدفوعات النقدية المستلمة
	447 081 881		30 000 000		417 081 881	المدفوعات المستلمة بسندات إذنية
57	611 477 374	66	46 105 134	56	565 372 240	مجموع المدفوعات المستلمة

^أ تعد مدفوعات المساهمة بدون إيداع وثيقة مساهمة، عملياً، وثيقة مساهمة بالمبلغ المدفوع.

^ب نسبة التعهدات بتاريخ 19 أغسطس/آب 2009، محولة إلى وثائق مساهمة بتاريخ هذا التقرير، باستثناء المساهمات التكميلية، أي ما يعادل 973 525 673 دولاراً أمريكياً.

^ج نسبة التعهدات بتاريخ 19 أغسطس/آب 2009 محولة إلى وثائق مساهمة بتاريخ هذا التقرير، بما فيها المساهمات التكميلية، أي ما يعادل 1 043 382 330 دولاراً أمريكياً.

وضع مساهمات المانحين في التجديد الثامن لموارد الصندوق

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2010

البلد	العملة	المبلغ	التعهدات ^أ		وثائق المساهمة المودعة			الأقساط المدفوعة	
			المعادل بالدولار الأمريكي ^ب	التاريخ	المعادل بالدولار الأمريكي ^ب	التاريخ	السندات الإذنية		النقدية
							المعادل بالدولار الأمريكي ^ب	التاريخ	
أفغانستان	-	-	-	-	-	-	-	-	-
ألبانيا	دولار أمريكي	10 000	10 000		100			10 000	2010/2/16
الجزائر	دولار أمريكي	10 000 000	10 000 000	2009/12/09	100	10 000 000	2009/11/16	10 000 000	
أنغولا	دولار أمريكي	1 900 000	1 900 000		100				2009/10/19
أنتيغوا وبربودا	-	-	-	-	-	-	-	-	-
الأرجنتين	دولار أمريكي	2 500 000	2 500 000						
أرمينيا	دولار أمريكي	3 732	3 732		100				2010/7/30
النمسا	يورو	11 034 240	16 800 000	2009/07/20	100	16 800 000	2010/01/22	16 800 000	
أذربيجان	دولار أمريكي	100 000	100 000		100				2008/12/19
جزر البهاما	-	-	-	-	-	-	-	-	-
بنغلاديش	دولار أمريكي	600 000	600 000	2010/04/26	100	600 000	2010/01/22	600 000	
بربادوس	-	-	-	-	-	-	-	-	-
بلجيكا	يورو	36 600 000 ^د	55 724 726	2010/09/15	33	31 973 203			2010/12/16
بليز	-	-	-	-	-	-	-	-	-
بنن	دولار أمريكي	125 000	125 000						
بوتان	دولار أمريكي	30 000	30 000		100				2009/02/24
دولة بوليفيا المتعددة القوميات	-	-	-	-	-	-	-	-	-
البوسنة والهرسك	دولار أمريكي	90 000	90 000		100				2010/05/28
بوتسوانا	دولار أمريكي	150 000	150 000		33				2010/07/29
البرازيل	دولار أمريكي	13 360 000 ^د	13 360 000	2009/08/19	100	13 360 000	2010/12/8	13 360 000	
بوركينافاسو	دولار أمريكي	100 000	100 000	2009/07/24		100 000			
بوروندي	دولار أمريكي	10 000	10 000						

وضع مساهمات المانحين في التجديد الثامن لموارد الصندوق

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2010

الأقساط المدفوعة		وثائق المساهمة المودعة		التعهدات ^أ		البلد				
النقدية	السندات الإذنية	المعادل بالدولار الأمريكي ^ب	المعادل بالدولار الأمريكي ^ب	المبلغ	العملة					
المعادل بالدولار الأمريكي ^ب	التاريخ	المعادل بالدولار الأمريكي ^ب	التاريخ	المعادل بالدولار الأمريكي ^ب	التاريخ					
210 000	2009/12/28		100	210 000	2009/07/01	210 000	210 000	دولار أمريكي	كمبوديا	
464 217	2008/11/21		100			928 590	928 590	دولار أمريكي	الكاميرون	
464 373	2009/05/07									
		48 619 214	2010/03/10	83	72 928 821	2010/03/03	72 928 821	75 000 000	دولار كندي	كندا
		12 154 804	2010/06/30							
									الرأس الأخضر	
									جمهورية أفريقيا الوسطى	
									تشاد	
60 000	2009/10/05		100			60 000	60 000	دولار أمريكي	شيلي	
8 000 000	2009/04/29		36	22 000 000	2009/03/05	22 000 000	22 000 000	دولار أمريكي	الصين	
200 000	2010/03/29		100			200 000	200 000	دولار أمريكي	كولومبيا	
									جزر القمر	
						300 000	300 000	دولار أمريكي	الكونغو	
									جزر كوك	
									كوستاريكا	
									كوت ديفوار	
									كرواتيا	
									كوبا	
20 000	2010/03/19		33	60 000	2010/02/23	60 000	60 000	دولار أمريكي	قبرص	
									جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية	

وضع مساهمات المانحين في التجديد الثامن لموارد الصندوق

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2010

الأقساط المدفوعة		وثائق المساهمة المودعة		التعهدات ^أ		البلد	
النقدية	السندات الإذنية	المعادل بالدولار الأمريكي ^ب	التاريخ	المبلغ	العملة		
المعادل بالدولار الأمريكي ^ب	التاريخ	المعادل بالدولار الأمريكي ^ب	التاريخ	المعادل بالدولار الأمريكي ^ب	العملة		
						جمهورية الكونغو الديمقراطية	
5 102 041	2010/02/01		33 15 306 122	2009/07/21	15 306 122	75 000 000	كرونه دانمركية
						جيبوتي	
						دومينيكا	
						الجمهورية الدومينيكية	
50 000	2008/12/16		100		50 000	50 000	دولار أمريكي
					3 000 000	3 000 000	دولار أمريكي
							السلفادور
							غينيا الاستوائية
10 000	2009/08/13		100		10 000	10 000	دولار أمريكي
					30 000	30 000	دولار أمريكي
							فيجي
4 567 600	2010/02/03		25 18 270 402	2010/01/12	18 270 402	12 000 000	يورو
		17 661 389	33 53 288 672	2010/07/21	53 288 672	35 000 000	يورو
41 150	2010/12/23		12		348 163	150 000 000	فرنك أفريقي
							غامبيا
							جورجيا
		20 638 455	64 68 794 852	2009/10/08	70 000 000	70 000 000	دولار أمريكي
		24 078 199		2010/11/17			
					400 000	400 000	دولار أمريكي
							غانا
							اليونان
							غرينادا
							غواتيمالا

وضع مساهمات المانحين في التجديد الثامن لموارد الصندوق

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2010

البلد	العملة	المبلغ	التعهدات ^أ		وثائق المساهمة المودعة			الأقساط المدفوعة	
			المعادل بالدولار الأمريكي ^ب	التاريخ	المعادل بالدولار الأمريكي ^ب	المساهمات كنسبة مئوية من المساهمة الإجمالية ^ج	السندات الإذنية		النقدية
							المعادل بالدولار الأمريكي ^ب	التاريخ	المعادل بالدولار الأمريكي ^ب
غينيا		-	-						
غينيا-بيساو		-	-						
غيانا		-	-						
هايتي		-	-						
هندوراس		-	-						
آيسلندا	دولار أمريكي	10 000	10 000		100			10 000	2010/09/01
الهند	دولار أمريكي	25 000 000	25 000 000	2009/06/18	68	25 000 000		9 000 000	2009/12/09
								8 000 000	2010/10/06
إندونيسيا	دولار أمريكي	5 000 000	5 000 000	2010/01/08	30	5 000 000		1 500 000	2010/12/22
جمهورية إيران الإسلامية		-	-						
العراق		-	-						
أيرلندا	يورو	6 000 000	9 135 201		33			3 045 067	2009/05/07
إسرائيل		-	-						
إيطاليا	يورو	52 544 000	80 000 000						
جامايكا		-	-						
اليابان	ين ياباني	6 375 300 000	60 000 000	2009/08/19	100	60 000 000	2009/10/05 2010/09/01	30 000 000 30 000 000	
الأردن	دولار أمريكي	100 000	100 000		100			100 000	2009/08/21
كازاخستان		-	-						
كينيا		100 000	100 000		81			49 100	2009/20/06
								4 774	2009/02/17
								16 512	2009/04/07
								10 959	2010/07/07
كيريباس		-	-						
الكويت	دولار أمريكي	12 000 000	12 000 000						

وضع مساهمات المانحين في التجديد الثامن لموارد الصندوق

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2010

الأقساط المدفوعة		وثائق المساهمة المودعة		التعهدات ^أ		التعهدات ^ب		البلد
النقدية	السندات الإذنية	المعادل بالدولار الأمريكي	المعادل بالدولار الأمريكي	المبلغ	العملة	المعادل بالدولار الأمريكي	المبلغ	
المعادل بالدولار الأمريكي	التاريخ	المساهمة الإجمالية ^ج	التاريخ	التاريخ	العملة	التاريخ	العملة	
					دولار أمريكي		-	فيرغيزستان
					دولار أمريكي		51 000	جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية
					دولار أمريكي		-	لبنان
100 000	2010/04/22	100			دولار أمريكي		100 000	ليسوتو
					دولار أمريكي		-	ليبيريا
					دولار أمريكي		-	الجمهورية العربية الليبية
		2 400 000	2009/09/03	2009/09/23	دولار أمريكي		1 576 320	لكسمبرغ
160 007	2008/12/19	99			دولار أمريكي		200 000	مدغشقر
37 636	2009/05/08				دولار أمريكي		200 000	
50 000	2009/09/28	100			دولار أمريكي		50 000	ملاوي
50 000	2009/09/004	100		2009/07/24	دولار أمريكي		50 000	ماليزيا
					دولار أمريكي		-	ملديف
96 631	2010/09/15	100			دولار أمريكي		-96 631	مالي
					دولار أمريكي		-	مالطة
					دولار أمريكي		-	جزر مارشال
					دولار أمريكي		-	موريتانيا
5 000	2009/06/30	100			دولار أمريكي		5 000	موريشوس
					دولار أمريكي		-	المكسيك
					دولار أمريكي		-	منغوليا
					دولار أمريكي		700 000	المغرب
		85 000	2009/12/01	2009/06/30	دولار أمريكي		85 000	موزامبيق
					دولار أمريكي		-	ميانمار
					دولار أمريكي		-	ناميبيا

وضع مساهمات المانحين في التجديد الثامن لموارد الصندوق

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2010

البلد	العملة	المبلغ	التعهدات ^أ		وثائق المساهمة المودعة		الأقساط المدفوعة		النقدية
			المعادل بالدولار الأمريكي ^ب	التاريخ	المعادل بالدولار الأمريكي ^ب	التاريخ	السندات الإذنية		
							المعادل بالدولار الأمريكي ^ب	التاريخ	
نيبال	دولار أمريكي	50 000	50 000		100		50 000	2009/01/25	
هولندا	يورو	49 260 000 ^ط	75 000 000	2009/10/21	100	75 000 000	75 000 000	2009/11/13	
نيوزيلندا		-	-						
نيكاراغوا		-	-						
النيجر	دولار أمريكي	50 000	50 000		100			2009/01/28	50 000
نيجيريا	دولار أمريكي	15 000 000	15 000 000		100			2010/03/29	7 500 000
								2010/08/27	7 500 000
نيوي		-	-						
النرويج	كرونة نرويجية	240 135 350 ^ث	45 500 000	2009/08/19	33	45 500 000		2010/03/16	15 166 645
عمان	دولار أمريكي	50 000	50 000		100			2009/02/13	50 000
باكستان	دولار أمريكي	8 000 000	8 000 000	2009/06/18		8 000 000			
بنما	دولار أمريكي	8 300	8 300		100			2010/10/22	8 300
بابوا غينيا الجديدة		-	-						
باراغوي	دولار أمريكي	500 000	500 000	2010/03/29	0.2	500 000		2009/11/02	890
بيرو	دولار أمريكي	200 000	200 000	2010/01/28	100	200 000		2010/05/28	100 000
								2010/11/30	100 000
الفلبين		-	-						
البرتغال	يورو	1 182 240	1 800 000						
قطر		-	-						
جمهورية كوريا	دولار أمريكي	6 000 000	6 000 000		33			2010/10/22	2 000 000
جمهورية مولدوفا	دولار أمريكي	26 000	26 000		38			2009/09/15	3 000
								2010/05/05	7 000
رومانيا		-	-						
رواندا		-	-						

∞

وضع مساهمات المانحين في التجديد الثامن لموارد الصندوق

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2010

الأقساط المدفوعة		وثائق المساهمة المودعة		التعهدات ^أ		البلد
النقدية	السندات الإذنية	المعادل بالدولار الأمريكي ^ب	المعادل بالدولار الأمريكي ^ب	المبلغ	العملة	
المعادل بالدولار الأمريكي ^ب	التاريخ	المعادل بالدولار الأمريكي ^ب	التاريخ	المعادل بالدولار الأمريكي ^ب	التاريخ	المساهمة الإجمالية ^ج
						سانت كيتس ونيفس
						سانتا لوسيا
						سانت فنسنت وجزر غرينادين
						ساموا
						سان تومي وبرينسيبي
		50 000 000	2009/05/09	100	2009/06/18	50 000 000
						50 000 000 ^د
						دولار أمريكي
						المملكة العربية السعودية
						السنغال
						سيشيل
						سيراليون
						جزر سليمان
						الصومال
500 000	2009/01/30			100		500 000
						500 000
						دولار أمريكي
57 856 273	2009/07/31			100		57 856 273
						38 000 000
						يورو
						1 001 000
						1 001 000
						دولار أمريكي
						1 001 000
						دولار أمريكي
						السودان
						سورينام
						سوازيلند
						السويد
16 105 134 ^{هـ}	2009/12/15	57 978 484	2010/01/26	100	2009/09/23	16 105 134
					2009/12/01	57 978 484
						74 083 618
						460 000 000 ^ك
						كرونة سويدية
						سويسرا
		6 706 338	2010/01/22	33	2009/06/18	20 119 014
						20 119 014
						21 300 000
						فرنك سويسري
500 000	2009/11/25			100		500 000
						500 000
						دولار أمريكي
200	2009/06/22			100		400
						400 ^د
						دولار أمريكي
200	2010/06/03					طاجيكستان

- (أ) لأغراض هذا التقرير، تعني كلمة "تعهد" ما يلي: (1) تعبير صريح عن نية الدولة العضو بالمساهمة في موارد الصندوق؛ (2) دفعات مباشرة يتسلمها الصندوق دون الإعلان المسبق عن أي تعهد.
- (ب) تم تحويل المبلغ إلى قيمته بالدولار الأمريكي باستخدام متوسط سعر الصرف على النحو المبين في الفقرة 16 من قرار مجلس المحافظين 32-د/154.
- (ج) تعتبر المساهمات قيمة وثيقة المساهمة، أو الدفعات المباشرة المستلمة دون إيداع وثيقة المساهمة.
- (د) دفع هذا المبلغ كمساهمة مقدمة ولم يستلم بعد أي تعهد.
- (هـ) يشمل تعهد بلجيكا مساهمة أساسية بمبلغ 21 مليون يورو. كما أعلنت بلجيكا عن نيتها تقديم مساهمة تكميلية لصالح الصندوق البلجيكي للمحافظة على الحياة، تعادل على الأقل مساهمتها المقدمة إلى التجديد السابع (15.6 مليون يورو)، رهناً بمصادقة البرلمان.
- (و) رهناً بمصادقة البرلمان.
- (ز) حولت الكاميرون حتى الآن إلى الصندوق مبلغ 928 590 دولاراً أمريكياً، وأشارت إلى أنها قد تزيد مساهمتها لتصبح مليون دولار أمريكي. وستعلن عن المقدار الدقيق للتعهد في موعد لاحق.
- (ح) تعتمد مساهمة ألمانيا على ما يلي: (1) هي رهن بدخول قانون الميزانية الفدرالية لعام 2009 حيز النفاذ وبموافقة البرلمان؛ (2) التعهد لن يتجاوز 6.5 في المائة من مجموع تعهدات الدول الأعضاء بعد ستة أشهر من اعتماد مجلس المحافظين للقرار 32-د/154 الخاص بالتجديد الثامن؛ (3) وحدة الالتزام ستحددها الحكومة الألمانية عند إيداع وثيقة المساهمة كموعد أقصى.
- (ط) تعهدت هولندا بمبلغ لا يتجاوز 75 مليون دولار أمريكي إلى التجديد الثامن للموارد استناداً إلى المستوى المستهدف البالغ 1.2 مليار دولار أمريكي. وإذا ما عُكّل المستوى المستهدف النهائي بخفضه، تحتفظ هولندا بحقها في خفض قيمة تعهداتها وفقاً لذلك، كيلا تتجاوز حصتها 6.25 في المائة من المستوى المستهدف.
- (ي) مساهمة المملكة العربية السعودية بمبلغ 50 مليون دولار أمريكي تتألف من 20 مليون دولار أمريكي كمساهمة أساسية منها في التجديد الثامن للموارد، إضافةً إلى 30 مليون دولار أمريكي كمساهمة تكميلية لتستخدم من أجل زيادة إنتاج الأغذية في البلدان المنخفضة الدخل.
- (ك) لن تتجاوز مساهمة السويد الإضافية 360 مليون كرونة سويدية ويجب ألا تزيد حصتها عن 5.4 في المائة من مجموع التعهدات. كما تعهدت السويد بتقديم مساهمة تكميلية بمبلغ 100 مليون كرونة سويدية من أجل تمويل المنح ولتعزيز تصميم مشروعات الصندوق وبرامجه العادية وتنفيذها بهدف زيادة الأمن الغذائي في أقل البلدان نمواً.
- (ل) دفعة المساهمة التكميلية للسويد البالغة 100 مليون كرونة سويدية.
- (م) يتوقف تعهد المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية على الأداء وفقاً للالتزامات المتفق عليها في تقرير هيئة المشاورات الخاصة بالتجديد الثامن لموارد الصندوق، بحسب الفقرة 5(ج) من قرار مجلس المحافظين 32-د/154.
- (ن) تعهد مرهون باعتماده من خلال عملية الميزنة وبمصادقة الكونغرس عليه.
- (س) قد تزيد قيمة التعهد إلى 21 568 891 دولاراً أمريكياً، شريطة أن تقرّ ذلك السلطات العليا في جمهورية فنزويلا البوليفارية.
- (ع) حلت جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية الاشتراكية في عام 1992، وأنهت عضويتها في الصندوق جراء ذلك. ولم يسمح لأي من الجمهوريات في جمهورية يوغوسلافيا سابقاً أن تعقب، أو تواصل، عضوية جمهورية يوغوسلافيا في الصندوق. ولم تكن هناك مساهمة أو مدفوعات مستحقة من الصندوق لجمهورية يوغوسلافيا وقت حلها. كما لم تكن هناك مدفوعات مستحقة من جمهورية يوغوسلافيا للصندوق.